

APOKRIF

TOBIJA OD BIBLIJA KRALJA JAMESA 1611

www.Scriptural-Truth.com

Tobija

Knjiga o Tobija

{1:1} knjiga o reei Tobija, sin Tobiel, u

sin Ananiel, sin Aduel, sin Gabael, o u

Seme Soil, plemena od Nephthali;

{1:2} koji je u doba Enemessar kralj je Asirci

bilo koje predvode zarobljenik iz Thisbe, koji je u s desne strane

taj grad, koji se zove pravilno Nephthali u Galileji

iznad Aser.

{1:3} Tobija idem sve dane mog života u u

Načini istine i pravde, i uradio sam mnoge almsdeeds da moj

Bratski, a moj narod, koji je sa mnom u Nineve, u

Zemlja je Asirci.

{1:4} i kad sam bila u mojoj zemlji, u zemlji

Izrael biti mlada, sve plemena od Nephthali moj otac

Pao je iz Jerusalima, koji je bio izabran od kuće

Sva plemena Izraela, koja treba da žrtvujemo sva plemena

tamo, gde hram stanovanje najsvetijeg
bila osvećena i sagradio za sve uzraste.

{1:5} sada sva plemena koja zajedno pobunio, i na
kuća mog oca, Nephthali, žrtvovao k junica
Baal.

{1:6} ali ja sam išao često Jerusalim na gozbama, kao

To je narodu Izraela po jedan

večni dekret, firstfruits i desetine

povećanje, s tim što je bio prvi put da se podľilьana; i njih sam
na je dao

oltaru da sveštenici deca iz Aarona.

{1:7} prvi deseti deo povećanje dao sinovima

od Aarona, koji je samo u Jerusalimu: deseta drugi deo

prodao, i otišao, a to je proveo svake godine u Jerusalimu:

{1:8} i dao sam im kome je treći

Upoznaj, kao Deboru moj otac naredio mi je,

Jer ja ostala siročė od strane mog oca.

{1:9} pored toga, kad sam bio u doba čovek,

Udala sam se za Ana sebi srodan rudnik, a i nju koju je stvorio
Tobias.

{1:10} i kada smo bili ispratili skladištenje zarobljenika da
Nineve, sva moja Bratski i one koje su bile od Moja rodbina
Jeli hleb su Pagani.

{1:11} ali ostala sam od jedenja;

{1:12} jer sam se setila Boga svim svojim srcem.

{1:13} i najviše u srednjoj mi je dao milost i usluga
pre Enemessar, tako da sam bio njegov zastupniku.

{1:14} i u medijima, i ostavio u fond sa
Gabael, brat od Gabrias, u besni po gradu medija deset
talenata srebra.

{1:15} sada kad Enemessar je bio mrtav, Sennacherib njegov
sin je vladao u njegovo ime; čija imanje je bilo problema, tu sam
Ne bi se u medijima.

{1:16} i u doba Enemessar, dao sam mnoge Udelite da
Moj braco, i dao mi hleb gladne,

{1:17} i odeću za golotinju: i ako sam video nekog od
Moja nacija mrtav ili gips o zidove Nineve, zakopao sam
njega.

{1:18} i, ako je kralj Sennacherib je ubio neko, kada
On je bio Ma i pobegao iz Judeje, zakopao sam ih privily; za

u svom gnevu ubio je mnoge; Ali tela nisu pronađene,
Kada su bili tražili za kralja.

{1:19} i kad jedan od na Ninevites je bio i
su se žalile na me kralju, da ih je zakopao, i sakrili
sebe; Razumevanje da je Tražena za da se bacim na
smrt, podigao sam sebe iz straha.

{1:20} a zatim svim svojim dobrima su prisilno odvedene,
Nisam ni bio tamo bilo koju stvar, ostalo me, pored mog
supruga, Ana
i moj sin Tobias.

{1:21} i tamo ranije prošao ne pedeset i pet dana,
Njegova dva sina da ga je ubio, i oni su pobjegli u planine
od Ararath; i Sarchedonus, njegov sin je vladao u njegovo ime;
Ko je postavio preko njegovog oca račune, kao i nad svim
svojim
poslovi, Achiacharus Anael je sina mog brata.

{1:22} i Achiacharus intreating za mene, vratio sam se u
Nineve. Achiacharus je bila Kapbirer i cuvar u
peinatni, i upravitelju, a nadzornika naloge: i
Sarchedonus ga je imenovao dalje mu: i on je bio moj
sin brata.

{2:1} sada kad je idem opet doma, i moja supruga

Ana je bila vraćena u prethodno stanje k meni, sa svojim sinom,
Tobias, u u

Gozba za Duhovo, što je sveto gozbu od sedam

nekoliko nedelja, bilo je lepo me, pripremili u u kojoj sam

Seo je za jelo.

{2:2} i kad sam videla obilje mesa, rekao sam da mi

Sine, idi i dovedi kog jadnog čoveka poslao ovde ti nećeš saznati
od nam Bratski, ko je svestan Gospod; i, lo, odugovlacim
za tebe.

{2:3} ali je opet došao i rekao, otac, jedan od naših

nacija je zadavljena, a je izbacio na pijaci.

{2:4} onda pre nego što sam okusila ima li mesa, sam počeo da
se,

i uzeo ga u sobu dok zalazi sunce.

{2:5} a onda sam se vratio, oprala sam i pojela moj

meso u jadu,

{2:6} se setim tog prorocanstvo od Amos, kako je rekao,

Tvoj gozbama ce se pretvoriti u žalosti, i sve tvoje

radost u izmolimo.

{2:7} zbog toga ja sam plakao: i nakon pada od na

Sunce je otišao i napravio grob i zakopao ga.

{2:8} ali moji susedi su mi se rugali, i rekao, ovaj covek još uvek nije strah da pogube zbog ovog pitanja: ko je pobegao daleko; a ipak, lo, on burieth mrtvih ponovo.

{2:9} iste noći takođe sam se vratio sa sahrane, i spavao pored zida od mog dvorišta, biti zagadili i moju lice je otkriveno:

{2:10} i znao sam, ne da je bilo vrabaca na zid, i moje oči se otvori, vrapci privremeno isključen toplo izmet u moje oči, i došao je belina u moje oči:

Posetila sam sa doktorima, a pomogli su mi da to nije:

Tobija stranice 560

Pored toga Achiacharus li me hrani, sve dok nisam krenuo u Elymais.

{2:11} i moja žena Ana Jesi uzeo ženski radovi veze.

{2:12} i kada je poslala ih kući s vlasnicima,

Oni platili njenu platu, i dala joj takođe osim dete.

{2:13} i kada je bio u mojoj kući, i počeo plakati, ja

Rekao sam joj, iz kojeg je ovo dete? To nije ukraden?

To donosi vlasnicima; za to nije zakonito da jedem bilo koju stvar

To je ukraden.

{2:14} ali odgovorila je na mene, dobila sam je na poklon više je od plate. Pa mislim da nije nje, ali

Naredila je da bi prikazao vlasnicima: i ja sam bio zbunjen u nju.

Ali ona je odgovorio na mene, gde su tvoje milostinju i tvoje pravedni dela? Evo ga, ti i sve tvoje radove su poznati.

{3:1} a onda ja budem tugovao li plakati, i u moju tugu

Molila se, govori,

{3:2}, O, Gospode, ti si samo, i sve tvoje radove, i sve tvoje putevi su milost i istina, i ti judgest iskreno i pravedno zauvek.

{3:3} Zapamti me, i pogledajte me, kazni me nije za moje grehe i ignorances i grehe mg otaca, koji greľila pred tobom:

{3:4} jer su se klanjali ne tvoje zapovesti: Zašto

Ti si uzela si nas iskupila za plen i svoj ropstva, i do smrti, kao i za poslovicu prekora svim narodima među kojima smo udaljene.

{3:5} a sada tvoje presude su mnoge i istina: kraj sa mnom po svoje grehe i moje otaca: jer smo da nisu sačuvane tvoje zapovesti, ni hodao u Istina je pred tobom.

{3:6} sada zbog toga posla samnom kao seemeth najbolji k tebi, i morali bi moj duh bude oduzet me, tu sam Možda da se raspusti, i postala zemlja: za njega je profitabilan za

me da umrem nego da živi, jer sam imati čuo false ludnica, a imaju mnogo tuge: komanda stoga to Ja sada može se isporučiti iz taj hitan poziv, a u u večni mesto: ne svoje lice od mene.

{3:7} it došao proći isti dan, taj u Ecbatane gradu od medija Sara ćerka Raguel je takođe prigovorio od strane njenog oca sobarice;

{3:8} jer je imao da je ona bila u braku sa sedam za decu kojima Asmodeus zli duh ubili, ranije su imali li spavao sa njom. Ne znas, rekli su, da Ti si je zadavio tvoga muža? Ti si već imao sedam muževa, ni koje si dobila ime po nekog od njih.

{3:9} gde zar ti da nas pobede za njih? Ako oni budu mrtav, idi za njima, pusti nas da nikad nisam video ni tebe sin ili kci.

{3:10} jje je cula te stvari, bila je vrlo

Zalosna, tako da je mislila da je zadavio sebe; i

Rekla mi je, ja sam jedina cerka mog oca, a ako je to

Ovo, neka bude prekork njemu, i da donesem svoje stare godine sa tugom u grob.

{3:11} a onda ona molila se prema prozoru, i rekao:

Blagoslovljena ti, O Gospode Bože, i tvoje svete i

slavno ime je blagosloveno i časno zauvek: neka sve tvoje radovi slava te zauvek.

{3:12} a sada, O Gospode, ja sam moje oči i moje lice prema tebi,

{3:13} i rekao, da me izvadi iz zemlje, to mogu da čujem

Nema više prigovora.

{3:14} Stok, Gospode, da sam ja cista od svih grehova sa covekom,

{3:15} i da se ja nikada ne zagadili moje ime, ni ime mog oca, u zemlji moje zarobljeništvo: ja sam jedini

ćerka mog oca, niti on ima svako dete da bude njegova naslednik, ni bilo blizu rođaka, niti bilo koji sin živ, da njegova koga da mi nije možda za ženu: moj sedam muževi su već je mrtav; i zašto bi trebalo da živim? Ali ako nije zadovoljan da umrem, komanda, neki smatraju da bi imali o meni, i sažaljenje od mene, to čujem da nema više prebacivati.

{3:16} tako da ih oboje molitve su čuli ranije na Veličanstvo na velikog Boga.

{3:17} i Rafael poslat da isceli ih oboje, to jest, da podesite razmeru daleko belina Tobija je očiju, a da dam Sara ćerka Raguel za ženu da Tobias sin Tobija; i povezati Asmodeus zli duh; jer ona je pripadao da Tobias po pravu nasledstva. Takvi kad je došao Tobias kući i unete u svoju kuću, i Sara je ćerka Raguel došao iz njenog gornju odaju.

{4:1} u tog dana Tobias se setio novca koju je je obavezala da Gabael u besne medija,

{4:2} i rekao sam sa sobom, ja poželeti smrt;

Zašto ne zovi za moj sin Tobias to ne može da govori da mu je novac pre nego što umrem?

{4:3} i kada je on zvao njega, rekao je on, sine moj, kada
Ja sam mrtav, zakopaj me; i prezirem nemoj da tvoja mati, ali
čast

joj, sve dane tvog života, i da radite stvari koje ce molim te
joj, a tugovanje je ne.

{4:4} zapamti, sine moj, to je videla mnoge opasnosti za
tebi, kad ti je sve bliži u njenoj utrobi: i kad je mrtva,
je sahraniti pored mene u grob.

{4:5} sine moj, pazi na Gospod Bog sve tvoje
dana, a ne tvoju volju biti podešena na greh, ili njegova
pokleknu

zapovesti: dugo da uprightly ceo tvoj život, i pratite
Ne unrighteousness putevima.

{4:6} jer ako si istinski, da tvoje poslovi prosperously
uspe tebi, i za sve one koji žive pravedno.

{4:7} dati milostinju od tvoje supstance; a kada ti givest
milostinju, onda neka ne tvoje oko zavideti, ni okrenuti svoje
lice od

Ima li loša, a lice Boga ne ce da se pretvoriti od
tebe.

{4:8} ako brižna izobilju dati milostinju, u skladu sa tim: ako

Ti jesi, ali malo, ne boj se dati prema tom mali:

{4:9} jer ti layest se blago za sebe samoga protiv dan potreba.

Stranice 561 Tobija

{4:10} jer da Udelite izbavi od smrti, i pati, ne idem u tamu.

{4:11} za milostinju je dobar poklon svima koji mu daje u na prizor najsvetijeg.

{4:12} izrabljivanem sve predodredjen, moj sin i ponajviše uzimanje

ženu za seme od tvog oca, pa uzmi nije čudan

žena sa ženom, koja ne pripada plemenu tvoga oca: jer mi smo deca od proroka, Noe, Abrahama, Isaka, i

Jacob: zapamti, sine moj, to naši očevi iz na

počinje, čak i da su svi u braku žene od svojih

Moj potomak, i blagoslovljen si u svojoj deci, a njihovo Seme naslediti zemlju.

{4:13} sada zbog toga, sine moj, volim tvoje bratstvo, i

preziru ni u tvoje srce tvoje Bratski, sinove i kćeri

od tvoje ljude, u pilotsku kabinu i ženu od njih: u ponos je za uništenje mnogo nevolja i iz razvrata je propadanje i Veliki želi: za opscenosti je majka gladi.

{4:14} pusti da ne plate svaki čovek, koji je doneo za tebe, budem tu s tobom, ali daj mu to kontroli: ako ti služe Bogu, on će te takođe uzvratim: obazrivi moj Sine, u svemu si djevojku, i budi mudar u sve tvoje razgovor.

{4:15} to uradio da nema čovek koji ti hateš: ne pijem vino rugobe pijani: ni pustiti pijanstvo sa te je u tvoje putovanje.

{4:16} dati za svoj hleb za gladne, kao i tvoje odora za njih koji su goli; i prema tvoje izobilju dati milostinju: i neka ne tvoje oko zavideti, Kad ti givest milostinju.

{4:17} izliti svoj hleb na sahrani samo, ali Daj ništa zlo.

{4:18} pitaj zastupnika onih koji su mudri, a ne prezirati bilo koji savet je profitabilno.

{4:19} uvek blagoslovi Gospod Bog, i želju za njega

To može biti preusmjeren nam pravi put, i to sve tvoje putanje i advokati prosperirali: jer svaka nacija ima ne zastupnika; Ali Gospod Bog daje sve dobre stvari, i on je humbleth kome će on, kao i on; Sada, moj sin, upamtiti moje zapovesti, ni neka budu izbaciti iz svog uma.

{4:20} i sada sam govori da sam počinio deset da su ovo talenat da Gabael sin Gabrias na besne u medijima.

{4:21} i ne boj se, sine moj, to su napravili smo jadni: za brižna toliko bogatstvo, ako ti se boje Boga, i odstupiti od sve greh, i uradi to što je prijatna pod njegovim nadzorom.

{5:1} Tobias onda se javio i rekao, otac, radim sve stvari koje si ti uzela si mi naredio:

{5:2} ali kako mogu da primam novac, vidim da znam njega ne?

{5:3} a onda on mu je dao rukopis i rekao:

njega, traži te čovek koji mogu da nastavim dalje, dok sam još živi, i da ću mu dati platu: Idi i primi na novac.

{5:4} tako da kad je krenuo da traži čoveka je on našao.

Rafael, koji je bio andjeo.

{5:5} ali on je znao ne; i rekao je da mu, zar

Idi sa mnom da besni? i znas li ta mesta pa?

{5:6} u kome je andjeo rekao, idem sa tobom, i

Znam put pa: za uložili su me sa bratom

Gabael.

{5:7} onda Tobias je rekao mu, da budem tu za mene, dok ti ne kažem

Moj otac.

{5:8} a onda rekao je da mu, idi i to nije pomoglo. Je otišao

u i rekao je da njegov otac, pogledaj, otkrila sam jedan koji

idete sa mnom. Onda je rekao, nazovi ga k meni, to ne može

Znam kakva plemena je, i da li on biti verni čovek da

Idem s tobom.

{5:9} pa nazvao ga, i došao je salutirao su

jedno sa drugim.

{5:10} onda Tobija rekao mu, brat, šta mi to imamo mi o

koje pleme i porodicu, ti si.

{5:11} u kome je rekao, zar ti traže za pleme ili

porodica ili neki unajmljeni čovek sa tvog sina? Onda se Tobija rekao

mu, da znam, brate, tvoja rodbina i ime.

{5:12} onda je rekao, ja sam Azarias, sin Ananija je
Super, i braće svoje.

{5:13} onda Tobija je rekao da si ti dobro došli, brate; biti
Ne sada ljut na mene, jer treba da se raspitivali da znam
tvoje pleme i tvoje porodice; Jer ti si moj brat, za jedan
iskren i dobar akcije: jer znam da je Ananija i Jonathas,
sinovi taj veliki Samaias, dok smo bili zajedno u Jerusalimu
da se mole, i ponudio prvorodeni, a na desetine na
Plodovi; i oni nisu bili zavedeni sa greškom od nam
Bratski: moj brat, ti si dobre akcije.

{5:14} ali reci mi, kakva plata da dam tebi? Wilt

Ti si na drachm dnevno, i stvari koje su neophodne, i moj
vlasnik.

sin?

{5:15} da, povrh toga, ako se vratim ye sigurnom, dodaću
nesto da tvoje plate.

{5:16} tako da su bili zadovoljni. Onda je on rekao da Tobias,
Pripremite se za putovanje, i Bog te je poslao je dobar
putovanje. I kada je njegov sin pripremio sve stvari daleko je
putovanje, njegov otac je rekao, idi, idi sa ovaj čovek, i Bog,

Zahvaljujem što na nebu, prosper tvoje putovanje, i na anđeo od Boga te gole. Tako su krenuli nazad oba, i pas je sa njima.

{5:17} Ana ali njegova majka je plakao i rekao da Tobija, zašto Uzela si ti poslao nam je sin? Da li je on osoblje od strane, u to ulaze i izlaze pred nama?

{5:18} ne budi pohlepan za dodavanje novac za novac: Al nek bude kao otpad kao dete.

{5:19} za ono što je Bog dao da nam dovoljno nas je.

{5:20} onda joj je rekao Tobija, uzmi bez brige, moja sestra; On povratak u sigurnosti i Jordan će videti ga.

{5:21} za dobar anđeo će ga pripaziti, a Njegovo putovanje biti prosperitetna, i on ce se vratiti sigurno.

Tobija stranica 562

{5:22} a onda je napravila kraj uplakane.

{6:1} i kako prolaze na njihovom putovanju, stigli su u veče do reke Tigris, i oni tamo zaglavljen.

{6:2} i kada mladice je pao za pranje

sebe, riba popeo iz reke i bi
progutala ga.

{6:3} a onda andjeo rekao mu, uzmi ribu. I

Mladic postavili držite ribe, i nacrtao da sleti.

{6:4} kome je andjeo rekao, otvorite ribe, i uzeti u
srce i jetra i hrabrosti, i stavi ih sigurno.

{6:5} pa mladice uradio kao andjeo je komandovao mu;

i kada su imali pečena riba, jedu li to: onda su

Obojica su na putu, dok su prišli Ecbatane.

{6:6} onda mladice je rekao da je angel, brate

Azarias, od kakve koristi je srce i jetru i cura od
riba?

{6:7} i rekao mu, dira u srce i u

jetra, ako djavo ili zli duh nevolje, moramo da napravimo jedan
dim uoči pre čovek ili žena i stranka

Nema više ljut biti.

{6:8} kao za Gail, lepo je utrljati čovek koji ima

belina u oci, i on je Ozdravižu.

{6:9} i kad su bili blizu besni,

{6:10} andjeo rekao da mlad čovek, brate, da dan

Moramo da koliba sa Raguel, koji je tvoj rođak; On takođe ima jedna jedinica, koja se zove Sara; Ja cu govoriti za nju, da je ona predato te za ženu.

{6:11} za thee miloj desno od njenog appertain, vidi

Ti si samo umetnost je moj potomak.

{6:12} i sobarica je fer i mudro: sad zbog toga čuti

Ja, i neće da razgovara sa svojim ocem; i kad se vratimo iz

Besni slavimo brak: jer znam da je to

Raguel ne mogu se udati za njom na drugi način utvrđen zakonom o

Mojsije, ali on je krivo za smrt, jer na desnoj strani

nasledstvo radije appertain tebi nego sa bilo kojim drugim.

{6:13} onda mladac je odgovorio anđela, imam

čuo, brat Azarias koje ova sobarica je dato da

sedam ljudi, koji sve je umro u komori za brak.

{6:14} sad jedini sin moga oca, a ja sam

Bojim se, da ne bi ako idem k njoj, umrem, kao i drugi pre: za jedan

zli duh ljubi nju, koja je hurteth bez tela, ali one

koja je dopre do nje; Zašto me i strah da ne bi ja umrem, i

Dovedite mog oca i moje majke život zbog mene da se

grob s tugom: jer oni imaju drugi sin da ih sahranimo.

{6:15} onda andjeo rekao mu, zar ti ne

Seti se pravilima koje je tvoj otac dao tebi, ovo si ti

shouldest udala za ženu od sopstvenog moj potomak? Zašto

usliši, O mojim bratom; jer ona će biti dato tebi žena;

i da ti nema kalkulacije zlog duha; za ovaj isti

noći će ona biti dato tebi u braku.

{6:16} kad ti doreľ u brak

komora, uzeću pepela parfem i ne treba da lezi

nad njima neke srce i jetra ribe, i nećeš

biste li cigaretu sa tim:

{6:17} i djavo ce miris, i drugo, i

Nikada vise necu doci bilo više: ali kad ti doreľ

joj, ustanite oboje, i molim se Bogu koji je milostiv,

Ko će smiluju i spasiti: ne boj se, jer je ona

imenovao je tebi ravan od početka; i ti жељ

Očuvaj joj, a ona da idemo s tobom. Pored toga sam

Pretpostavimo da ona ce da spram decu. Sada kada Tobias

imao čuo takve stvari, on ju je voleo, a srce mu je bilo

usmeriti pridružio joj se.

{7:1} i kada su bili Ecbatane, su došli
u kuću Raguel, i Sara ih upoznala: i nakon što su
imao salutirao jedan drugoga, ona ih je donijela u kuću.
{7:2} kako rekao Raguel Edna, njegova supruga, tada kao da je
ovo
mladi čovek Tobija moj rođak!
{7:3} i Raguel izbornih jedinica, od ye, odakle ste
Bratski? Za koga su rekli, mi smo sinovi
Nephthalim, koje su zarobljene u Nineve.
{7:4} onda je rekao da ih, ye znamo Tobija nam
rođaka? I rekli su da, znamo ga. Onda je on, rekao je on
u dobrom zdravlju?
{7:5} i rekli su da, on je i živa, i u dobrom zdravlju:
i Tobias je rekao, on je moj otac.
{7:6} onda Raguel popeo gore, i poljubila ga, i plakao,
{7:7} i blagoslovio ga, i rekao mu, ti si u
sin je iskren i dobar čovjek. Ali kad bi to čuo
Tobija bio slijep, bio je Zalosna i zaplakala.
{7:8} i isto tako Edna njegova supruga i Sara njegova ćerka
To je plakao. Pored toga su ih zabavljao veselo; a posle

da su ubili Ovna jata, postavili su prodavnice mesa na stolu. Onda je rekao Tobias se Rafaelu, brat Azarias, govorim od onih stvari od kojih ti si razgovarati na putu, i ovaj posao biti prekomandovana.

{7:9} tako da je direktno komunicirao s Raguel: i

Raguel je rekao da Tobias, jede i pije, i provoditi:

{7:10} za njega je upoznam da ti shouldest se udati za mog ćerka: ipak će proglasiti tebi ravan istinu.

{7:11} su mojoj cerki u braku te sedam

ljudi, koji su umrli te noći stigli su joj:

bez obzira na to za sada biti veseo. Ali hoću da Tobias je rekao, jesti ništa ovde, dok smo se slažu i jedan drugom, kunem se.

{7:12} Raguel rekao, onda je oduzeti od sada

prema načinu, jer si ti njen rođak, a ona je

tvoje, i milostivog Boga ti dati dobar uspeh u svim stvari.

{7:13} a onda je pozvao svoju ćerku Saru, a ona se obratila

njen otac, on ju je uzeo za ruku i dao joj je da bude

supruga da Tobias, govori, pogledaj, odvedi je po zakonu

Mojsije, i vodite je ocu tvom. I on je blagoslovio

njih;

{7:14} zove Edna, njegova supruga, i uzeo papir i da li
Napišite instrument od prekobrojnih, a potpisali su ga.

{7:15} a onda su je počeo da jede.

Stranice 563 Tobija

{7:16} nakon sto Raguel zvala njegova supruga Edna, k
joj, sestro, pripremite drugu komoru i dovedi je u thither.

{7:17} koji kada je radila kao što je on imao dat joj,

Ona je doveo tamo ovamo: i plakala je, a ona je dobila na
suze svoje cerke, i rekao joj,

{7:18} biti dobar uteha, moja ćerka; Gospodar

nebo i zemlja Daj te radost za ovo tvoje tuge: biti od

Dobar komfor, moja ćerka.

{8:1} i kada su imali predodrepeni, doveli su Tobias
joj.

{8:2} i dok je išao, setio se reči

Rafael, i uzeo pepela parfema, i stavio na

srce i jetra ribe nakon toga, i napravio cigaru

sa.

{8:3} u kojem miris kad zli duh osetila,

Pobegao je na najvećeg dela Egipta i povezane anđeo njega.

{8:4} i nakon toga su bili oboje zatvoreni zajedno, Tobias je ustao iz kreveta, i rekao, sestro, ustani i pusti nas Molim se da Bog bi smiluj se na nas.

{8:5} onda je počeo Tobias govoriti, Blagoslovljena ti, O Bože o našim očevima, i blagoslovljen ime tvoje sveto i slavno za ikada; Neka nebesa blagoslovio tebe i sva tvoja stvorenja.

{8:6}, ti si madest Adam, i dala mu Eve njegova supruga za pomoćnu i boravak: od njih je ljudski rod: brižna To je rekao, to nije dobro da covek treba da bude sama; da napravimo mu je pomoć kao k sebi.

{8:7} i, O, Gospode, pretpostavljam da nije ovo moja sestra za lush

Ali uprightly: stoga milostivo da vladate da možemo postati zajedno ostarili.

{8:8} i rekla je da s njim, Amen.

{8:9} tako da su spavali oboje te noći. I Raguel su se pojavile, i otišao i napravio grob,

{8:10} rekao, bojim se da ne bi on biti mrtav.

{8:11} ali kad je Raguel u njegovu kucu,

{8:12} rekao je k njegova supruga, Edna. Jedna od sobarica,
slanje

i da vidi da li je živ: ako nije, to smo

Možda ga sahraniti, a niko ne zna to.

{8:13} tako sobarica je otvorio vrata i ušao, a

našao ih oboje spavaju,

{8:14} je jak, i rekao im da je on bio živ.

{8:15} onda Raguel Bog je pohvalio i rekao, O Gospode, ti si

Art vredan hvale hvali, sve čisto i sveto;

zbog toga neka tvojim svecima te hvale sa sva tvoja stvorenja; i

Neka sve tvoje anđeli i tvoje izabere pohvale te zauvek.

{8:16} je.kurva hvale, jer si ti mene stvorio

radosna; i to je nije došao kod mene, što sam i sumnjao; Ali

Ti si sa nama postupano velike milosti.

{8:17} je.kurva hvale zato što si ti uzela si imao

milost i nemilost dvoje koji su bili jedini jedinorodnog Plodovi
njihove

očevi: milostiv, ih, O Gospode, i završi svoj život u

zdravlje sa radost i milost.

{8:18} onda Raguel naredila svoje sluge da popuni do groba.

{8:19} i zadržao na svadbenu gozbu 14 dana.

{8:20} za pre dana braka bili su završeni,

Raguel je rekao mu pod zakletvom, da on ne bi trebalo odlazak do 14 dana braka je istekao rok trajanja;

{8:21} a onda treba da uzme pola od njegovog roba, a

u sigurnosti da ide svome ocu; i treba da ima ostatak kada sam i moja supruga biti mrtav.

{9:1} tada Tobias zove Raphael, i rekao mu,

{9:2} brat Azarias, uzmi sa tobom, sluga, i dva

kamile, idi besne medija da Gabael i donesi mi

novac, i dovesti ga na svadbu.

{9:3} za Raguel ko je zakleo da ne idem.

{9:4} ali moj otac je counteth dana; i ako ja budem tu dugo,

On će biti žao.

{9:5} tako Rafael su se pogasila i uložila sa Gabael, i

Dao mu je rukopis: ko doneli torbe koje

bio zatvoren, i da mu ih dao.

{9:6} i rano ujutro idu napred-oboje

zajedno, i došla na svadbu: i Tobias blagoslovi njegovo

supruga.

{10:1} sada Tobija njegov otac broji svaki dan: i kad
dana putovanja je istekao rok trajanja, i vratili su ne,

{10:2} onda Tobija je rekao da su oni u pritvoru? ili je Gabael
mrtav, a tamo je niko da mu dam novac?

{10:3} zbog toga on je bio žao.

{10:4} a onda njegova supruga je rekla mu, moj sin je mrtav,
Vidim da je stayeth dugo; i ona je počeo da ga njihati, i rekao:

{10:5} sada stalo ništa, moj sin, s obzirom da
Ti idi, svetlo rudnik očiju.

{10:6} u kome rekao je Tobija, drži svoj mir, ne brinuti,
Jer on je sigurno.

{10:7} ali ona je rekla, tvoje u miru i me varaju ne;

Moj sin je mrtav. I izašla je svaki dan na putu
koji su, bila sam i obavila jesti meso na danu, i

Ne cele noći da bewail njen sin Tobias, dok je prestala sa

14 dana za vencanje je istekao rok trajanja, koji Raguel

se zakleo da on treba da provedem tamo. Tobias je rekao da

Raguel, pusti me, moj otac i moja majka vidi ne

više je da me vidi.

{10:8} ali njegov otac u zakonu rekao mu, da budem tu sa mnom,

i da će poslati svog oca, a izjavljuju da mu

Kako to ide s tobom.

{10:9} ali Tobias je rekao, ne; Ali pustite me kod mog oca.

{10:10} onda Raguel se uzdigao, i dao mu Sara njegova supruga, pola njegovog roba, sluge, i stoku i novac:

Tobija stranici 564

{10:11} i blagoslovio ih, i poslao ih,

govori, The Bog raja da prosperitetna putovanje,

Moja deca.

{10:12} i rekao je da njegova kći, čast svog oca

svoga i majku svoju u zakonu, koji su sada tvoje roditelje, tu sam

Mogu li da nijem dobre stvari o tebi. I poljubio ju. Edna takođe

Rekao je da Tobias, gospodara raja vrati u prethodno stanje te, draga moja

brat, i grant to sam mogu li da vidim tvoju decu od moje

kćerku Saru pre nego što umrem, da mogu da se raduju pre nego što je

Gospod: Gle, predajem moja ćerka tebi pod posebno ravan

pouzdanost; Gde su da zamolim njeno zlo.

{11:1} nakon ove stvari, Tobias svojim putem, hvaleći

Bog da je poklonio ga prosperitetna putovanje, a

Blagoslovena Raguel i Edna, njegova supruga, i otišao na putu do

Oni su prolili blizu k Nineve.

{11:2} onda Rafael je rekao da Tobias, Stok,

Brate, kako si Ostavićeš tvom ocu:

{11:3} neka nas mrze pred tvoju ženu, i pripremite se za kuću.

{11:4} i uzeti u svoje ruke, Gail ribe. Tako su vratili svojim putem, a pas je krenuo za njima.

{11:5} sada Ana seo gleda ka put za njen sin.

{11:6} i kada ona njega dolazi otkriveni, rekla je na njegovu otac, posmatranje, tvoj sin dolazi i onaj koji je otišao sa njega.

{11:7} onda rekao je Rafael, znam, Tobias, to tvoj otac će se otvoriti oči.

{11:8} zbog toga ti je utrljati oči sa Gail, a biti pogodilo sa, on ce Trljaj, i na belina

pada daleko, i on ce videti te.

{11:9} onda Ana vodio napred-nazad, i pao joj vrat

sina, i rekao mu, video, video sam te, sine moj,

iz odsada sam da umrem. I plakali su obojica.

{11:10} Tobija je takođe otišao napred-nazad ka vratima, i

nabasao: ali njegov sin je pobegao mu,

{11:11} i uzeo njegov otac: i on strake od na

Gail na oči svojih predaka, rekao je, biti dobre nade, moj otac.

{11:12} i kada njegove oči počeo da pametan, je razmazao.

njih;

{11:13} i je belina pilled od uglove

od njegove oči: i kad je video svog sina, pao je na njegovom vratu.

{11:14} i plakao je i rekla, Blagoslovljen si ti, O Gospode,

i blagoslovljen tvoje ime zauvek; i Blagosloveni da su sve tvoje

Svetim Andjelima:

{11:15} jer si ti uzela si osvajao, i uzela si su se

mi: za, gledaj, vidim da moj sin Tobias. I njegov sin otišao

raduje, i rekao mu je otac velike stvari koje je imao

mu se dogodilo u medijima.

{11:16} onda Tobija je otišla da se njegova ćerka u zakonu na ulazu u Nineve, raduje i slaveći Boga: i oni video koji ga marvelled, jer je dobio njegov prizor.

{11:17} ali Tobias se zahvaljivali pred njima, jer Bog je imao milost na njega. Kada je došao blizu Sara njegova snajo, on je blagoslovili, govori, ti si dobrodošao, ćerka: Bog blagosilja, ko je tebe dovelo k nama, i Blagoslovljena biti svog oca svoga i majku svoju. I tamo je bila radost

među svim svojim kolegom koji su bili u Nineve.

{11:18} i Achiacharus, a Nasbas sin njegovog brata, Došao je:

{11:19} i Tobias svadbu od mene su se sedam dana sa veliku radost.

{12:1} onda Tobija zvao njegov sin Tobias, i reue ga, moj sin, to čovek ostavilo njegove zarade, koje je s tobom, a ti si mu dati više.

{12:2} i Tobias rekao mu, tata, to je nikakvo zlo na meni je da ga dam pola tih stvari koje sam poneo:

{12:3} ko je doneo me opet nek se u sigurnost, i to nadoknadi moja supruga, i dovela me novac, i i meni je drago da te zarašla.

{12:4} onda je stari rekao, rok mu je.

{12:5} pa je nazvao anđeo, i rekao je da mu, uzmi. sve to ye polovinu doveo i odlazi u sigurnost.

{12:6} onda on ih oboje rastavio, i da im je rekao Blagoslovio Bog, Hvaljen Gospod i uvećati ga i hvalite ga za stvari koje je on ko je uradio k vama na vidiku od svih To je živi. Valja se hvalite Boga, i slavi njegovo ime, i časno da љta mi to imamo napred radovi Bog; Stoga se ne labavo da ga pohvale.

{12:7} u redu je da zatvori tajna od kralja, ali to To je častan da otkrije radovi od Boga. To što je uradio Dobro, a ne zlo pipnuti.

{12:8} molitva je dobar sa post i milostinju i pravednost. Malo pravednoscu bolje je nego Mnogo je sa unrighteousness. Bolje je da li dati milostinju, nego da

Lezi zlato:

{12:9} za milostinju izbavi od smrti, i da očisti odavde sve greh. Oni koji ostvare milostinja i pravednost biti ispunjena život:

{12:10} ali to greh su neprijatelji u svom privatnom životu.

{12:11} sigurno meni će bliski ništa od tebe. Za sam

To je rekao, da je dobro da ne razdvajajte tajnu kralja, ali to

To je bio častan da otkrije radovi od Boga.

{12:12} sada zbog toga, kad ti si se molimo, i Sara

kierka u zakonu, donosim misli na tvoje

molitve pred Gospoda: i kad si se ti zakopati u

mrtav, bio sam s tobom i meni je drago.

{12:13} i kad ti si neće odložiti na ustanak, i

Ostavi tvoju večeru, da odem i da se pokrije mrtvih, tvoje dobro delo

nije bio sakrio od mene: ali bio sam s tobom.

{12:14} a sada Bog posla me da zaraste tebe i Saru

Tvoja snaja.

{12:15} ja sam Rafael, jedan od sedam Svetim Andjelima,

koji predstavljaju molitve svetaca, a koje idu u i

Stranica 565 Tobija

pre nego što u slavu Gospoda.

{12:16} a onda su bila nemirna oboje, i pao njihov lica: jer su se bojali.

{12:17} ali on im je rekao ne bojte se za to da idemo Pa s tobom; Hvalite Boga zbog toga.

{12:18} za nisu od nikakve uslugu moj, ali po volji nam Bogu da sam; Zašto ga slavimo zauvek.

{12:19} svih ovih dana, da li da se pojavim k vama; Ali ja jesam ni jesti, ni piće, ali ti jesi video viziju.

{12:20} sada stoga zahvalimo Bogu: jer ja idem do njega koji je poslao mene; Ali napisati sve stvari koje se rade na jedan knjiga.

{12:21} i kada su se pojavile, videli su ga vise.

{12:22} a onda priznali su velike i predivne radi Boga, i kako se pojavilo anđeo Gospodnji im.

{13:1} onda Tobija napisao molitvu za radost, i rekao:

Blagoslovljen Bog zauvek biti ħiv, i blagoslovljen da je njegov kraljevstvo.

{13:2} jer on bi kažnjavao, i ko je milost: vodio je dole u pakao, i rađa ponovo: ni ima li bilo koje mogu da izbegnem njegovu ruku.

{13:3} ga je priznati pred one koji nisu Jevreji, Nano od Izrael: jer ko je Pobacao nas među njima.

{13:4} ovde proglasi svoje velicanstvenosti i hvalite ga ranije u dnevnoj: on je Gospod, a on je Bog nam Otac je zauvek.

{13:5} i on će nas kažnjavao za nam grešnosti i će Smiluj se ponovo, i okupiće nas iz svih zemalja, među kojima je i ko je razbacao.

{13:6} ako ye postati mu svim srcem, i tada Cela um, i dogovor uprightly pre njega, onda će On okrenuti k vama, a ne će da sakrije lice od tebe.

Zbog toga vidimo šta on će učiniti s tobom, i priznati ga sa usana i pohvale gospodar snagom, i

Hvalite vecni kralju. U zemlji moje zarobljeništvo uradi sam

Hvalite ga, i proglasi svoju moć i Veličanstvo da je grešno

nacija. O ye grešnici, i ja da pravda pred njim: ko

mogu reci, ako on će te prihvatiti, smiluje?

{13:7} ja će oličene moj Bog, a moja duša velicati na
Kralj raja, i veseliže se u njegovu milost.

{13:8} neka svi ljudi govore, i neka svi hvalite ga za njegov
pravednost.

{13:9} O Jerusalim, Sveti grad, on će te za kažnjavao
tvoju decu radi i smilovati opet sinovi
pravednih.

{13:10} Gospodu Bogu, jer on je dobar: i pohvale
večni kralja, koji je njegov Tabernakul možda izgradio u
te ponovo od radosti, i pusti ga neka radosna tamo u tebi
one koje su zarobljene, a volim u tebi ikad onima koji
Jadni ste.

{13:11} mnogih naroda doci cu od sada ime
Gospod Bog sa poklonima u njihovim rukama, ni poklone da se
Kralj raja; svih generacija velicati te sa velikom
radost.

{13:12} Prokleli su svi oni koji te mrze, i blagoslovljen
svi biti što te volim zauvek.

{13:13} se raduje i bude mi drago zbog dece pravde.:
Jer oni biti okupljeni zajedno, i blagosloviti Gospod

pravde.

{13:14} O Blagosloveni su oni koji te, volim, jer oni će
Radujte se u svoj mir: Blagosloveni su oni koji su bili
Zalosna za sve tvoje izlivaju; jer su se saznanju za tebe,
Kada su video sve slaviti, i zauvek bice mi drago.

{13:15} da moja duša blagoslovio Bog veliki kralj.

{13:16} za Jerusalim će biti izgrađen sa Safirima
i smaragde i drago kamenje: tvoje zidove i kule i
zidine sa čisto zlato.

{13:17} i da bude posut ulicama Jerusalima
Beril i niru i kamenje ofira.

{13:18} i sve njene ulice ću reći, aleluja; i oni su
Da li ga slavimo, govorila i blagoslovljen budi Bog, koji je
velinao to zauvek.

{14:1} tako Tobija napravio kraj Pohvalivši Boga.

{14:2} i imao je osam i pedeset godina kad je izgubio
vida, koja je vraćena u prethodno stanje mu se posle osam
godina: i

On je dao milostinju, i on je povećao u strahu od Gospoda Boga,
i pohvalio ga.

{14:3} i kad je bio veoma staro nazvao svog sina, i sinovi njegovog sina, i rekla mu, sine moj, uzmi tvoje deca; za, gledaj, ja sam ostario i spremna za polazak u ovom životu.

{14:4} ide u medijima mog sina, jer vjerujem da one stvari koje Jonas je prorok govorio o Nineve, to je Mo biti poražen; i tako za vreme mir će radije biti u Medijima; i da nam Bratski će ležati rasut u zemlji. iz tog dobra zemlja: i Jerusalim će biti pusta, i Božjoj kući u njoj ce biti spaljen, i biti pusta vremena;

{14:5} i opet to Bog smilovati ih, i Dovedi ih opet u zemlju, gde ćemo nastaviti da gradimo na hram, ali ne kao prvom, dok ne bude vreme tog uzrasta ispunio; i posle toga da se vrate sa svih mesta od zarobljeništva, i izgradi Jerusalim slavno, i na Božijoj će biti izgrađen u to zauvek sa veličanstveno zgrada, kao i proroci uoči razgovarao.

{14:6} i svi narodi ce okrenuti i boj se Gospod Bog Zaista, i pokopati svoje idole.

{14:7} tako svi narodi velicati Gospod, i njegove ljude
Ispovediju se Bogu, i Bog da uzdignemo svog naroda; i
da svi oni koji vole Gospoda Boga u istini i pravdi
Raduj se, milosti shewing da nam bratski.

{14:8} a sada, moj sin, polazak iz Nineve, jer
to one stvari koje je govorio Jonas proroka ce sigurno
se obistiniti.

Tobija stranice 566

{14:9} ali ti je stalno zakona i zapovesti, i
Љta mi to imamo Fiziologu milostiv i pravedan, da možda ide
dobro sa tobom.

{14:10} i zakopaj me pristojno, i tvoja majka sa mnom;
Ali više ne odugovlacim u Nineve. Zapamti, sine moj, kako
Aman je vodio Achiacharus koji ga je doveo gore, kako od
Lagano ga je priveo u tamu, i kako je nagrađen
opet on: a ipak Achiacharus je sačuvana, ali drugi je imao svoj
nagrada: jer je pao u tamu. Ezekiasa je dao
Udelite i pobegao zamke smrti koje su postavili za
njega: ali Aman upao u zamke, i stradao.

{14:11} gde sada, sine moj, razmotrite kakva milostinja

ima. demokracija je, zar i opstanak kako pravednost. Kada je imao

rekao ove stvari, odrekao se duh u krevetu, bio je stotinu i osam i pedeset godina; i on ga je zakopao časno.

{14:12} i kada je Ana njegova majka je bila mrtva, sahranjen Ona je sa svojim ocem. Ali Tobias je otputovao sa svojom suprugom i

decu da se Ecbatane da Raguel njegov otac u pravu, {14:13} gde je postao stara sa čast i sahranjen njegov otac i majka u zakonu časno, a on je nasledio njihova supstanca, a njegov otac Tobija.

{14:14} i umro je u Ecbatane u medijima, bio je stotinu i dvadeset i sedam godina.

{14:15} ali pre smrti je cuo za uništavanje Nineve, koja je bila uzeta od strane Nabuchodonosor i Assuerus: i pre njegove smrti on su se radovali preko Nineve.

APOKRIF

TOBIJA OD BIBLIJA KRALJA JAMESA 1611

